



JOVIA

ISTRUZIONI PER L'USO



INDICE

INDICAZIONI DI SICUREZZA	3-4
VISTA D'INSIEME	5
GAMMA DI PRODOTTI	6-7
PRIMO UTILIZZO	8
PREPARAZIONE DI UNA BEVANDA	9
RACCOMANDAZIONI PER UN USO SICURO / MODALITÀ MODALITA' RISPARMIO ENERGETICO	10
PULIZIA	11
SE IL LIQUIDO NON FUORIESCE...	12-13
DECALCIFICAZIONE	14-15
MALFUNZIONAMENTI	16-17

L'utilizzo di apparecchi elettrici implica il rispetto continuo delle indicazioni generali di sicurezza, in particolare di quelle che seguono:

1. Leggere tutte le istruzioni e rispettare le indicazioni di sicurezza.
2. Collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione solo con una presa messa a terra. La tensione di alimentazione deve corrispondere a quella indicata sul contrassegno di fabbrica. L'utilizzo di un collegamento errato fa decadere la garanzia ed è pericoloso.
3. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non può essere utilizzato con le seguenti applicazioni (la garanzia non risponde):
 - locali cucina per i collaboratori di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - fattorie;
 - per clienti di alberghi, motel e simili;
 - bed and breakfast.
4. Il vostro apparecchio è stato ideato per uso domestico all'interno della casa solo ad un'altitudine inferiore a 3400 m.
5. Il produttore declina ogni responsabilità e la garanzia non è applicata in caso di uso non conforme allo scopo o danno dovuto al mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
6. Si consiglia di utilizzare le capsule NESCAFÉ® Dolce Gusto®, che sono state progettate e testate per la macchina NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Macchine e capsule sono state progettate per interagire insieme - tale interazione fornisce la qualità in tazza per la quale NESCAFÉ® Dolce Gusto® è nota. Ogni capsula è destinata alla preparazione di una sola tazza e non può essere riutilizzata.
7. Non togliere manualmente le capsule se molto calde, ma utilizzare delle presine.
8. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana, stabile e termoresistente lontano da fonti di calore e spruzzi d'acqua.
9. Per prevenire incendi, scosse elettriche e danni a persone non immergere il cavo, le spine o l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non toccare in nessun caso il cavo con le mani bagnate. Non riempire troppo il serbatoio dell'acqua.
10. In caso di emergenza togliere immediatamente la spina dalla rete di alimentazione.
11. Una sorveglianza particolare è necessaria in caso di utilizzo e pulizia dell'apparecchio nelle vicinanze di bambini. Mantenere l'apparecchio, il cavo e il supporto per capsule fuori portata dei bambini. I bambini devono essere sorvegliati al fine di impedire che giochino con l'apparecchio. Non lasciare incustodito l'apparecchio durante la preparazione della bevanda.
12. L'apparecchio non può essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, mancanza di esperienza o conoscenze insufficienti, a meno che non siano sorvegliati o istruiti da un responsabile alla sicurezza dell'apparecchio. Le persone che comprendono solo parzialmente o non comprendono il funzionamento e l'utilizzo dell'apparecchio devono innanzitutto leggere e comprendere l'intero contenuto delle presenti istruzioni per l'uso e se del caso ricevere un'adeguata formazione dal responsabile alla sicurezza dell'apparecchio.
13. Non utilizzare l'apparecchio senza sgocciolatoio e griglia tranne in caso di utilizzo di una tazza molto alta. Non utilizzare l'apparecchio per la preparazione di acqua calda.
14. Per ragioni di igiene, riempire in ogni caso il serbatoio con acqua fresca.
15. Dopo l'utilizzo, togliere la capsula e pulire il supporto per capsule. Vuotare e pulire ogni giorno lo sgocciolatoio e il contenitore delle capsule usate. Utilizzatori allergici ai latticini: pulire l'ugello conformemente alla procedura di lavaggio.
16. Scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione quando non è utilizzato.
17. Scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione prima della pulizia. Lasciarlo raffreddare prima di inserire o togliere delle parti e pulire l'apparecchio. Non pulire o immergere in nessun caso l'apparecchio in liquidi. Non pulire in nessun caso l'apparecchio con acqua corrente. Non utilizzare in nessun caso dei detergenti per pulire l'apparecchio. Pulire l'apparecchio solo con spugne o spazzole morbide. Il serbatoio dell'acqua può essere pulito con una spazzola per bottiglie.
18. Non capovolgere mai la macchina
19. L'apparecchio deve essere vuotato, pulito e staccato dalla presa in caso di assenza prolungata per vacanze ecc. Risciacquare prima del riutilizzo. Effettuare un ciclo di risciacquo prima di riutilizzare l'apparecchio.
20. Non spegnere l'apparecchio durante la fase di decalcificazione. Pulire il serbatoio dell'acqua e l'apparecchio dai resti di decalcificante.
21. Ogni operazione, pulizia e manutenzione eccedente il normale uso deve essere effettuata da un centro assistenza autorizzato dalla hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Non smontare l'apparecchio e non inserire oggetti nelle fessure dell'apparecchio.



INDICAZIONI DI SICUREZZA

22. In caso di uso prolungato senza sufficiente tempo di raffreddamento, l'apparecchio cesserà temporaneamente di funzionare e la spia rossa comincerà a lampeggiare. In tal modo, l'apparecchio è protetto contro il surriscaldamento. Spegnerlo l'apparecchio per 20 minuti per lasciarlo raffreddare.
 23. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo o una spina difettosi. Se il cavo è difettoso, va sostituito dal fabbricante, un tecnico di servizio o una persona con qualifica equivalente al fine di prevenire rischi. Non utilizzare apparecchi difettosi o danneggiati. Scollegare immediatamente il cavo. Ritornare l'apparecchio danneggiato al centro di servizio più vicino autorizzato dalla hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
 24. L'utilizzo di accessori non consigliati per l'apparecchio potrebbe provocare incendi, scosse elettriche e danni a persone.
 25. Non sospendere il cavo sopra lo spigolo del tavolo o del contatore, o toccare superfici calde o spigoli vivi. Non lasciar penzolare il cavo (rischio di caduta). Non toccare in nessun caso il cavo con le mani bagnate.
 26. Non posizionarlo sopra o vicino a un bruciatore a gas o elettrico o in un forno caldo.
 27. Per scollegare, spegnere l'apparecchio e togliere la spina dalla presa a muro. Non staccare mai la spina tirando il cavo di alimentazione.
 28. Chiudere in ogni caso la testa di estrazione con il supporto per capsule. Non estrarre il supporto per capsule prima che la spia smetta di lampeggiare. L'apparecchio non funziona se non è inserito alcun supporto per capsule.
 29. Bruciatore sono possibili se la leva viene aperta durante la fase di infusione. Non aprire la leva se le spie sono illuminate.
 30. Non mettere le dita sotto l'ugello durante la preparazione della bevanda.
 31. Non toccare l'ago della testa di estrazione.
 32. Non sollevare in nessun caso l'apparecchio dalla testa di estrazione.
 33. Il supporto per capsule è dotato di magneti permanenti. Evitare di posizionare il supporto per capsule nelle vicinanze di apparecchi e oggetti che potrebbero danneggiarsi a causa del magnetismo, p.es. carte di credito, chiavi USB e altri supporti di dati, videocassette, televisori e schermi di computer con tubi catodici, orologi meccanici, apparecchi acustici e altoparlanti. Pazienti con stimolatori cardiaci o defibrillatori: non tenere il supporto per capsule direttamente sopra lo stimolatore cardiaco o il defibrillatore.
 34. Un cavo di alimentazione corto è fornito per ridurre i rischi di ingarbugliamento o di inciampo. I cavi più lunghi possono essere utilizzati prestando particolare attenzione.
 35. Se la spina non corrisponde alla presa sull'apparecchio, far sostituire la spina con un tipo adatto presso un centro assistenza autorizzato dalla hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
 36. L'imballaggio è in materiale riciclabile. Contattare l'ufficio competente del comune per maggiori informazioni in merito al riciclaggio. L'apparecchio contiene materiali pregiati che è possibile rivalorizzare o riciclare.
 37. Per ottenere istruzioni più dettagliate sull'utilizzo dell'apparecchio, riferirsi alle istruzioni per l'uso su www.dolce-gusto.com o chiamare la hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
- AVVERTENZA: non togliere il coperchio per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche. All'interno non vi sono parti che l'utilizzatore può sostituire. Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale debitamente autorizzato e formato.**
- SOLO MERCATI EUROPEI:**
38. Tenere l'apparecchio e il cavo d'alimentazione fuori dalla portata dei bambini con età inferiore a 8 anni. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio.
 39. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età da 8 anni in su o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se hanno una sorveglianza oppure se hanno ricevuto delle istruzioni a riguardo dell'uso in sicurezza dell'apparecchio e capiscono i pericoli implicati.
 40. La pulizia e la manutenzione non devono essere fatte da bambini a meno che non abbiano un'età superiore e operino sotto sorveglianza.
 41. L'apparecchio è contrassegnato conformemente alla direttiva europea 2002/96/EC relativa all'utilizzo di apparecchi elettrici ed elettronici (WEEE). La direttiva regola la consegna e il riciclaggio di vecchi apparecchi elettrici all'interno dell'Unione europea. Ricordiamo che l'apparecchio continua a consumare dell'elettricità se è collegato alla rete (0,4 W/ora).

VISTA D'INSIEME



- ① Serbatoio dell'acqua ④ Arresto ⑦ Supporto per capsule
- ② Leva di selezione ⑤ Caldo ⑧ Pulsante di accensione e spegnimento
- ③ Freddo ⑥ Leva di blocco ⑨ Griglia raccogliocce

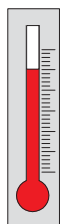
⑩ Sgocciolatoio

UK, CH, DE, AT, FR, ES, PT, IT, NL, LU, BE, GR
 230 V, 50 Hz, max. 1500 W

P max. 15 bar
 0.8 l
 ~2.5 kg
 5-45 °C / 41-113 °F
 A = 17.1 cm, B = 32.5 cm, C = 22.8 cm



GAMMA PRODOTTI



Bevanda calda



ESPRESSO



35 ml Ristretto

50 ml Espresso Espresso Intenso

LUNGO



120 ml

CAPPUCCINO



200 ml + 40 ml = 240 ml

CHOCOCINO



100 ml + 110 ml = 210 ml

GAMMA PRODOTTI



LATTE MACCHIATO

Diagram illustrating the preparation of Latte Macchiato. It shows a box of NESCAFÉ Dolce Gusto Latte Macchiato, two capsules (labeled 1 and 2), and a coffee machine dispensing coffee into a cup. The final product is a glass of latte macchiato.

① 170 ml + ② 50 ml = 220 ml

CHAI TEA LATTE

Diagram illustrating the preparation of Chai Tea Latte. It shows a box of NESCAFÉ Dolce Gusto Chai Tea Latte, two capsules (labeled 1 and 2), and a coffee machine dispensing coffee into a cup. The final product is a glass of chai tea latte.

① 120 ml + ② 100 ml = 220 ml

Bevanda fredda

Diagram illustrating the preparation of a cold beverage. It shows a thermometer indicating a cold temperature, a glass of cold beverage with ice cubes, and a coffee machine dispensing coffee into a cup.



CAPPUCCINO ICE

Diagram illustrating the preparation of Cappuccino Ice. It shows a box of NESCAFÉ Dolce Gusto Cappuccino Ice, two capsules (labeled 1 and 2), and a coffee machine dispensing coffee into a cup. The final product is a glass of cappuccino ice.

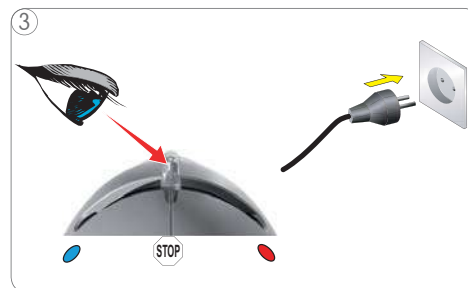
① 135 ml + ② 105 ml = 240 ml



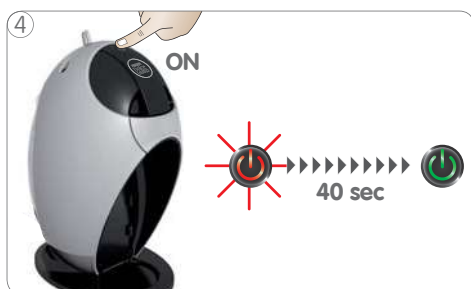
1 Risciacquare innanzitutto il serbatoio dell'acqua. Riempire il serbatoio con acqua potabile fresca. Inserire il serbatoio dell'acqua nella macchina.



2 Aprire la leva di blocco e inserire il supporto per capsule vuote. Chiudere la leva di blocco. Posizionare il bricco sotto l'uscita.



3 Verificare che la leva di selezione è in posizione di arresto. Allacciare in seguito la spina alla rete di alimentazione.



4 Accendere la macchina. Il pulsante di accensione e spegnimento inizia a lampeggiare in rosso quando la macchina si sta scaldando per circa 40 secondi. In seguito il pulsante si fissa sul verde e la macchina è pronta per l'uso.



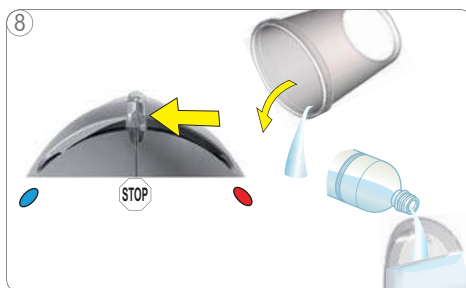
5 Spingere la leva di selezione nella posizione «FREDDO». La macchina avvia il risciacquo.



6 Dopo circa 60 secondi spingere la leva in posizione di arresto. La macchina smette di risciacquare e il pulsante di accensione e spegnimento lampeggia in rosso per circa 5 secondi.



7 Spingere la leva di selezione nella posizione «CALDO». La macchina avvia il risciacquo.

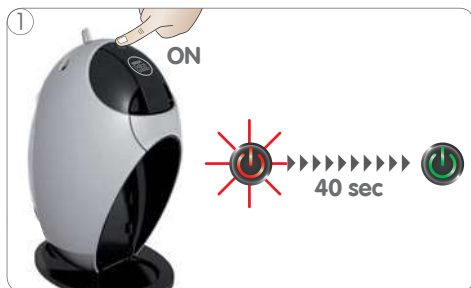


8 Dopo circa 60 secondi spingere la leva in posizione di arresto. Svuotare il bricco e riempire con acqua fresca e potabile.



9 Posizionare la griglia raccogliogocce sullo sgocciolatoio. Inserire in seguito lo sgocciolatoio nella posizione desiderata.

PREPARAZIONE DI UNA BEVANDA



1 Accendere la macchina. Il pulsante di accensione e spegnimento inizia a lampeggiare in rosso quando la macchina si sta scaldando per circa 40 secondi. In seguito il pulsante si fissa sul verde e la macchina è pronta per l'uso.



2 Regolare la posizione dello sgocciolatoio a seconda della bevanda selezionata (vedi pagine 6-7). Posizionare la tazza sopra lo sgocciolatoio.



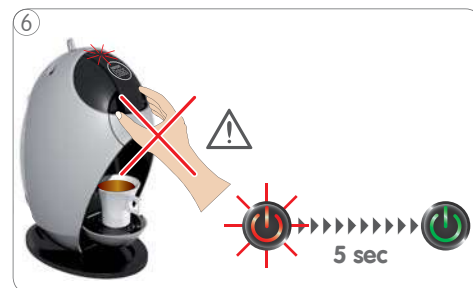
3 Aprire la leva di blocco ed estrarre il supporto per capsule. Inserire una capsula nel supporto e inserirlo nuovamente nella macchina. Chiudere la leva di blocco.



4 Spostare la leva di selezione in posizione "CALDO" o "FREDDO" come raccomandato sulle confezioni delle capsule. Viene avviata la preparazione della bevanda.



5 Dopo aver raggiunto il livello desiderato, spingere la leva nella posizione di arresto. La macchina interrompe la preparazione.



6 Al termine della preparazione, il pulsante di accensione e spegnimento lampeggia in rosso per circa 5 secondi. **Non aprire la leva di blocco durante questo lasso di tempo!**



7 Togliere la tazza dallo sgocciolatoio. Aprire la leva di blocco.



8 Estrarre il supporto per capsule e togliere la capsula usata. Gettare la capsula usata nell'apposito recipiente.



9 Risciacquare con acqua e asciugare su entrambi i lati il supporto per capsule. Inserire il supporto per capsule nella macchina. Gustarsi la bevanda!



RACCOMANDAZIONI PER UN USO SICURO



⚠ Non riempire in nessun caso il serbatoio con acqua calda!



⚠ Non aprire in nessun caso la leva di blocco durante la preparazione della bevanda!



⚠ Al termine della preparazione, il pulsante di accensione e spegnimento lampeggia in rosso per circa 5 secondi. **Non aprire la leva di blocco durante questo lasso di tempo!**



⚠ Non spingere in nessun caso la leva di selezione se la leva di blocco è aperta!

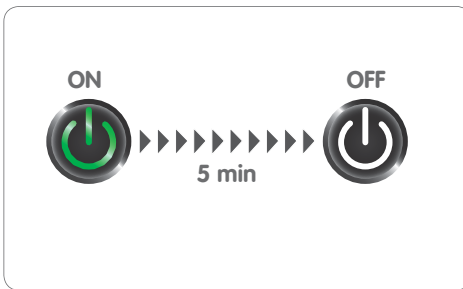


⚠ Non toccare le capsule usate dopo la preparazione della bevanda! Superfici calde, rischio di ustione!



⚠ Non usare mai una spugna bagnata per la pulizia della testa della macchina, usare solo asciugamani puliti

MODALITÀ RISPARMIO ENERGETICO



Dopo 5 minuti di non utilizzo, la macchina si spegne automaticamente (modalità salvaenergia).



1 Risciacquare lo sgocciolatoio con acqua e pulirlo con degli appositi utensili puliti.



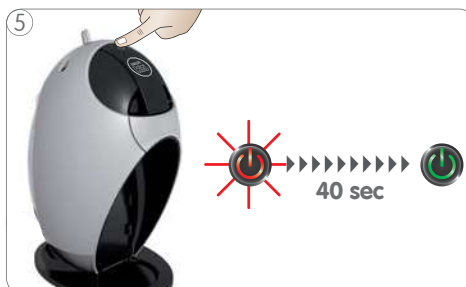
2 Risciacquare con acqua e asciugare su entrambi i lati il supporto per capsule oppure inserirlo nella lavastoviglie.



3 Risciacquare e pulire il serbatoio dell'acqua con degli appositi utensili puliti. Riempirlo in seguito con acqua potabile fresca e inserirlo nella macchina. Il serbatoio dell'acqua non può essere lavato nella lavastoviglie!



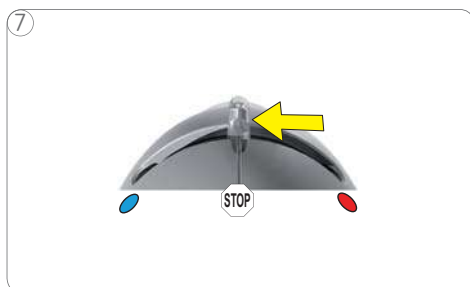
4 Aprire la leva di blocco e inserire il supporto per capsule vuoto. Chiudere la maniglia di bloccaggio e posizionare il bricco.



5 Accendere la macchina. Il pulsante di accensione e spegnimento inizia a lampeggiare in rosso quando la macchina si sta scaldando per circa 40 secondi. In seguito il pulsante si fissa sul verde e la macchina è pronta per l'uso.



6 Spingere la leva di selezione nella posizione «CALDO». La macchina avvia il risciacquo.



7 Dopo circa 10 secondi spingere la leva in posizione di arresto. Svotare e pulire il bricco con degli appositi utensili puliti.



8 Posizionare la griglia raccogliogocce sullo sgocciolatoio. Inserire in seguito lo sgocciolatoio nella posizione desiderata.

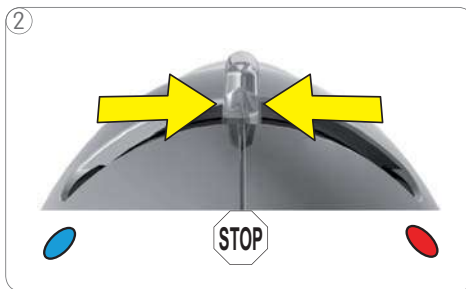


9 Spegner la macchina. Staccare la spina dalla presa elettrica. Pulire la macchina con un panno morbido umido. Asciugarlo successivamente con un panno morbido asciutto.

SE IL LIQUIDO NON FUORIESCE...



La bevanda non fuoriesce e la macchina fa un forte rumore.



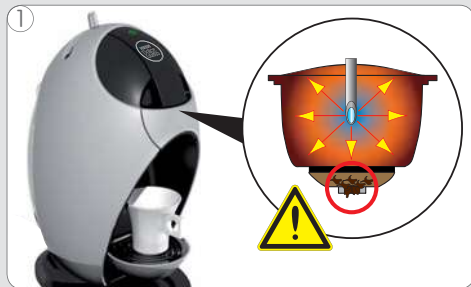
Spostare la leva di selezione in posizione neutra.



Controllare se c'è dell'acqua nel serbatoio: in caso negativo, riempire e spostare nuovamente la leva nella posizione freddo/caldo per proseguire la preparazione; se il serbatoio è pieno, procedere come segue:

Controllare se la leva di blocco può essere sollevata senza sforzo: NO – vedi sezione **A** (sotto) / SÌ – vedi sezione **B** (pagina successiva)

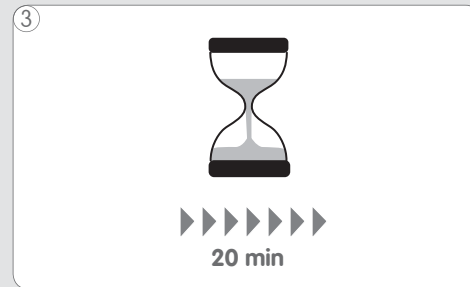
A



La capsula è bloccata e sotto pressione.



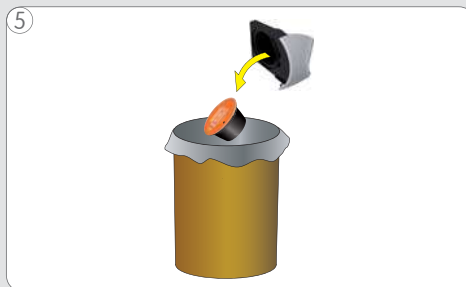
Non utilizzare la forza per sollevare la leva di blocco.



Attendere 20 minuti affinché la pressione si riduca.



Sollevare in seguito la leva di blocco e togliere il supporto per capsule.



Gettare la capsula.

SE IL LIQUIDO NON FUORIESCE...



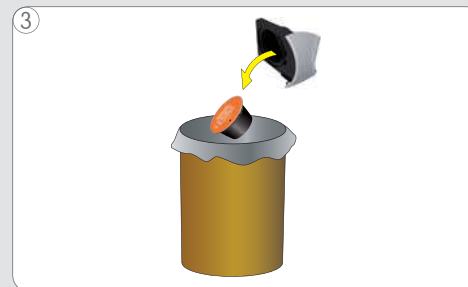
B



L'iniettore potrebbe essere bloccato.



Sollevare la leva di blocco e togliere il supporto per capsule.



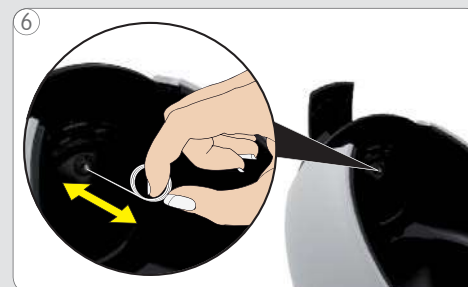
Gettare la capsula.



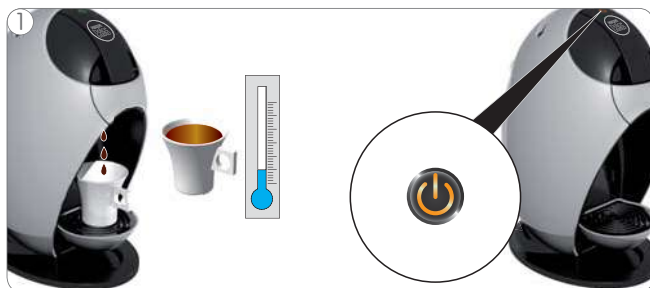
Togliere il serbatoio dell'acqua ed estrarre l'ago di pulizia. Chiudere la leva di blocco. Rimuovere lo sgocciolatoio.



Staccare la macchina. Inclinare la macchina per meglio poter accedere all'iniettore.



Sbloccare l'iniettore con l'ago di pulizia. Si raccomanda di decalcificare la macchina in questa fase.



Se la bevanda esce più lentamente del solito (persino a goccioline) oppure se è più fresca del solito o se la spia del pulsante di accensione e spegnimento è fissa di colore arancione, la macchina deve essere decalcificata.



Spegnere la macchina.



Chiamare la hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto® o recarsi sul sito NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Vedi l'opuscolo delle indicazioni di sicurezza per il numero di telefono della hotline.



Mescolare 0,5 l di acqua con il contenuto di una busta di soluzione decalcificante liquida. Versare la soluzione decalcificante nel serbatoio dell'acqua e inserirlo nella macchina.



Aprire la leva di blocco e inserire il supporto per capsule vuote. Chiudere la maniglia di bloccaggio e posizionare il bricco.



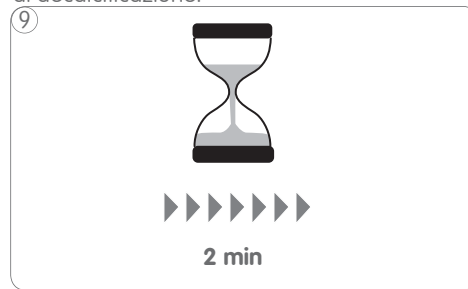
Premere e mantenere premuto il pulsante di accensione e spegnimento per almeno 5 secondi. Il pulsante di accensione e spegnimento inizia a lampeggiare in di colore arancione e la macchina passa alla modalità di decalcificazione.



Spingere la leva di selezione nella posizione «CALDO». La macchina inizia il risciacquo, il pulsante di accensione e spegnimento lampeggia di colore arancione. Permettere alla soluzione decalcificante di attraversare l'impianto dell'acqua.



Dopo aver svuotato il serbatoio dell'acqua, spostare la leva di selezione in posizione "STOP".



Oodake 2 minutiit, et katlakivi eemaldamise vedelik saaks toimida.

DECALCIFICAZIONE



10 Svuotare il serbatoio dell'acqua. Risciacquare e pulire il serbatoio dell'acqua con degli appositi utensili puliti. Riempirlo in seguito con acqua potabile fresca e inserirlo nella macchina.



11 Posizionare il bricco vuoto. Spingere la leva di selezione nella posizione «CALDO». La macchina inizia a risciacquare, il pulsante di accensione e spegnimento lampeggia in di colore arancione.



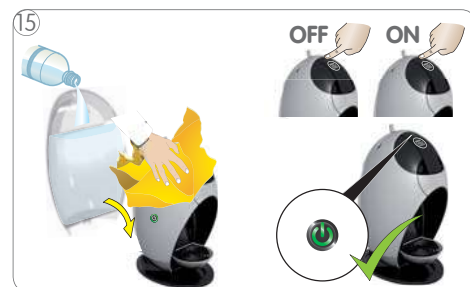
12 Controllare a livello visivo se il serbatoio è semi pieno. Spostare la leva di selezione in posizione "STOP".



13 Push selection lever to the "COLD" position. La macchina inizia il risciacquo, il pulsante di accensione e spegnimento lampeggia di colore arancione.



14 Controllare a livello visivo quando il serbatoio è vuoto. Spostare la leva di selezione in posizione "STOP".



15 Riempire il serbatoio con acqua potabile fresca e inserirlo nella macchina. Pulire la macchina con uno straccetto umido. Asciugarla in seguito con uno straccetto asciutto. Spegnere la macchina. Poi accendere la macchina. Il pulsante di accensione e spegnimento inizia a lampeggiare di colore verde.



CONSIGLI IMPORTANTI



Seguire le istruzioni per l'uso del kit di decalcificazione.



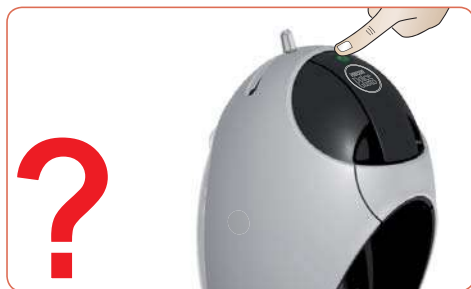
Evitare che il liquido decalcifichi anche tocchi le parti della macchina.



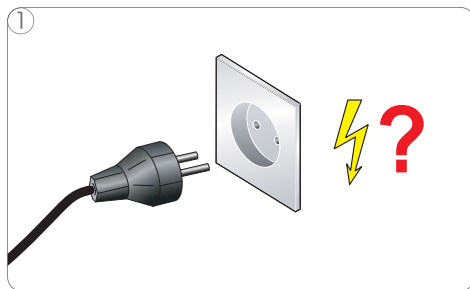
Non utilizzare aceto per la decalcificazione.



Non premere il pulsante di accensione e spegnimento durante la fase di decalcificazione.



La macchina non si accende.



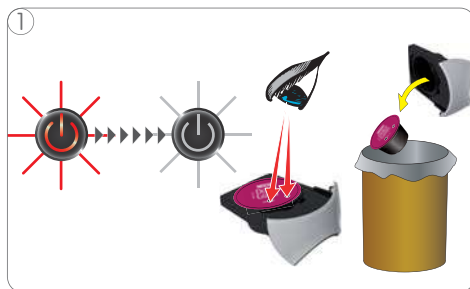
1 Controllare se la spina è inserita correttamente nella presa di alimentazione. In caso affermativo, controllare l'alimentazione.



2 Se la macchina non si accende ancora, contattare la hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Vedi l'opuscolo delle indicazioni di sicurezza per il numero di telefono della hotline.



La bevanda spruzza dall'ugello del caffè.



1 Interrompere la preparazione, estrarre il supporto per capsule e controllare la capsula. Ci dovrebbe essere un solo buco nella capsula. Gettare la capsula se ha più di un buco.



2 Inserire una nuova capsula nel supporto e inserirlo nuovamente nella macchina.



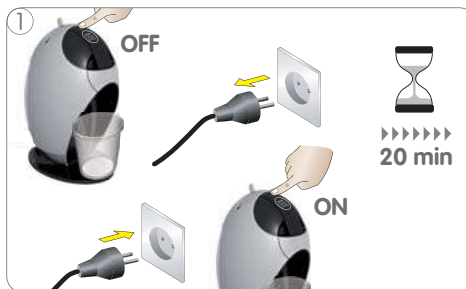
Se la bevanda esce più lentamente del solito (persino a goccioline) oppure se è più fresca del solito o se la spia del pulsante di accensione e spegnimento è fissa di colore arancione, la macchina deve essere decalcificata.



1 Chiamare la hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto® o recarsi sul sito NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Vedi l'opuscolo delle indicazioni di sicurezza per il numero di telefono della hotline.



Il pulsante di accensione e spegnimento rimane rosso.



1 Spegner la macchina. Controllare se la capsula è bloccata (vedi pagina 10). Staccare la spina e attendere 20 minuti. Inserire in seguito la spina nell'alimentazione e accendere la macchina.



2 Se il pulsante di accensione e spegnimento continua a lampeggiare in rosso chiamare la hotline NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Vedi l'opuscolo delle indicazioni di sicurezza per il numero di telefono della hotline.



HOTLINES

AL	0842 640 10	HK	2179 8888	MT	80074114
AR	0800-999-8100	HR	0800 600 604	MY	1800 88 3633
AT	0800 365 23 48	HU	06 40 214 200	NL	0800-3652348
AU	1800 466 975	IE	00800 6378 5385	NO	800 80 730
BE	0800 93217	IT	800365234	PE	80010210
BG	0 800 1 6666	JP	81-35651-6848	PL	0800 174 902
BR	0800 7762233		(machines)	PT	800 200 153
BS	0800 202 42		81-35651-6847	RO	0 800 8 637 853
CA	1 888 809 9267		(capsules)	RU	8-800-700-79-79
CH	0800 86 00 85	KO	080-234-0070	SE	020-29 93 00
CL	800 4000 22	KS	0842 640 10	SG	1 800 836 7009
CZ	800 135 135	KZ	8-800-080-2880	SK	0800 135 135
DE	0800 365 23 48	LU	8002 3183	SL	080 45 05
DK	35460100	LT	8 700 55 200	SR	0800 000 100
EE	6 177 441	LV	67508056	UK	0800 707 6066
ES	900 10 21 21	ME	020 269 902	UKR	0 800 50 30 10
FI	0800 0 6161	MEX	5267 3304	US	1-800-745-3391
FIL	898-0061		01800 365 2348	ZA	086 009 6116
FR	0 800 97 07 80		(Lada sin costo)		(toll free)
GR	800 11 68068	MK	0800 00 200		+27 11 514 6116



La garanzia non copre gli apparecchi che non funzionano o non funzionano correttamente in quanto non utilizzati in maniera idonea e/o decalcificati.